



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Страсбург, 15.4.2014 г.
COM(2014) 18 final

2014/0008 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на
споразумение за общо авиационно пространство между Европейския съюз и
неговите държави членки и Украйна**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1 Контекст на предложението

- Основания и цели на предложението

Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Украйна е договорено от Комисията в съответствие с правомощията, получени от Съвета през декември 2006 г.

Пазарът на въздухоплавателни услуги между ЕС и Украйна е значителен.

Въздушното движение засяга над 4 милиона пътници (източник Евростат 2012 г.), като се увеличава със среден годишен ръст от 17 % през последните 10 години. Въздухоплавателните услуги за товари също са нараснали, като за същия период при тях се отбелязва двоен ръст. Заслужава да се отбележи и фактът, че през последните 4 години трафикът между ЕС и Украйна като цяло се равнява на почти 43 % от целия международен трафик на Украйна.

Въздухоплавателните услуги между ЕС и Украйна понастоящем се извършват въз основа на двустранни споразумения между отделните държави членки и Украйна. Външната политика на ЕС в областта на въздухоплаването включва договарянето на обхватни споразумения за въздухоплавателни услуги със съседни държави там, където е видно наличието на добавена стойност и икономически ползи от тях. По-специално споразумението цели:

- постепенно отваряне на пазара по отношение на взаимното предоставяне на достъп до маршрути и капацитет;
- сближаване на нормативните уредби, както и ефективно спазване от страна на Украйна на свързаното с въздухоплаването законодателство на ЕС; и
- недискриминационно отношение и равнопоставени условия на конкуренция за икономическите субекти.

- **Общ контекст**

Указанията за водене на преговори очертават общата цел — договаряне на обхватно споразумение за въздушен транспорт, насочено към постепенно и взаимно отваряне на достъпа до пазарите и сближаване на нормативните уредби, както и ефективно прилагане на изискванията и стандартите на ЕС.

В съответствие с указанията за водене на преговори на 28 ноември 2013 г. двете страни парафираха проект на споразумение с Украйна.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Разпоредбите на споразумението имат предимство пред съответните разпоредби в съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите членки и Украйна. Упражняването на съществуващите права за въздушно движение, които произтичат от тези двустранни споразумения и не са включени в настоящото споразумение, може да продължи обаче, при условие че

не се допуска дискриминация между държавите членки и техните граждани.

- **Съгласуваност с другите политики и цели на Съюза**

Сключването на обхватно споразумение за въздушен транспорт с Украйна е важен елемент от развитието на външната авиационна политика на ЕС и ключов компонент от политиката за съседство на ЕС и създаването на по-широко общоевропейско авиационно пространство, както е описано в съобщението на Комисията COM(2012) 556 final „Външната политика на ЕС в областта на въздухоплаването – посрещане на бъдещите предизвикателства“.

2 Консултация със заинтересованите страни и оценка на въздействието

В съответствие с член 218, параграф 4 от ДФЕС Комисията проведе преговорите в консултация със специален комитет.

Освен това тя провеждаше консултации със заинтересовани страни в хода на процеса.

- **Консултация със заинтересованите страни**

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

Комисията проведе консултации със заинтересованите страни, по-специално чрез Консултативния форум, състоящ се от представители на въздушни превозвачи, летища и профсъюзи.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Всички забележки от заинтересованите страни, най-вече във връзка с баланса между отварянето на пазара и прилагането от страна на Украйна на изискванията и стандартите на ЕС в областта на въздухоплаването, бяха надлежно взети под внимание при изготвянето на позицията на Съюза в преговорите. След приключване на преговорите заинтересованите страни изразиха желание скоро да станат свидетели на подписването и прилагането на споразумението.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не бяха необходими външни експертни становища.

- **Оценка на въздействието**

Както и при други споразумения между ЕС и трети страни, се очаква, че поради либерализирането на пазара между ЕС и Украйна ще се откриват нови маршрути между летищата на съответните страни. Очаква се на пазара да навлязат и нови компании. Такова развитие ще доведе до засилване на конкуренцията и ще предложи на потребителите по-голям избор на по-добри цени. Освен това сега за първи път такова споразумение (едностранно) позволява на превозвачите от ЕС да извършват самостоятелни и последователни транспортни операции при

каботажни полети на украинския вътрешен пазар.

Освен това прилагането от Украйна на изискванията и стандартите на ЕС в областта на въздухоплаването във всички аспекти, свързани с работата на авиолиниите (например по отношение на безопасността, ръководенето на въздушното движение, сигурността, социалните стандарти и околната среда), ще позволи да бъдат създадени условия за лоялна конкуренция за всички авиолинии. Освен това, като дава възможност за реципрочна мажоритарна собственост, споразумението открива поле за инвестиции за въздушните превозвачи на страните, които ще улеснят развитието на авиокомпаниите и ще насърчат консолидирането на сектора. Също така с него ще бъдат облекчени различни оперативни въпроси, тъй като в него се предвижда поредица от свързани с бизнеса предстоящи идеи, насочени към улесняване на работата на авиолиниите, като например договорености за съвместно използване на кодове, наземно обслужване, лизинг, интермодален транспорт, както и правото за нощни спирания на летищата на двете страни по споразумението.

Като цяло може да се твърди, че авиационните пазари на ЕС и Украйна постепенно ще станат все по-свързвани и поетапно ще се разширяват.

3 Правни елементи на предложението

- **Обобщение на предлаганите мерки**

Със споразумението се създават равни и еднакви условия за достъп до пазара за всички въздушни превозвачи на Съюза и се установяват нови договорености за нормативно сътрудничество и сближаване между Европейския съюз и Украйна в области, които са от съществено значение за безопасното, сигурно и ефективно функциониране на въздухоплавателните услуги.

По-специално със споразумението се дава възможност условията му да бъдат валидни в 28-те държави членки, като се прилагат еднакви правила без дискриминация и в полза на всички въздушни превозвачи от Съюза независимо от тяхната национална принадлежност. Тези превозвачи ще могат свободно да извършват дейност от всяка точка в Европейския съюз до всяка точка в Украйна, което понастоящем не е възможно.

Споразумението се състои от основна част, съдържаща основните принципи, и седем приложения: приложение I относно приложимите изисквания и стандарти на ЕС; приложение II относно договорените услуги и уточнените маршрути; приложение III относно преходните разпоредби; приложение IV относно списъка с удостоверенията, които трябва да се признават; приложение V относно списъка на държавите, посочени в членове 17, 19 и 22 и приложения II и III към споразумението; приложение VI относно процедурните правила; и приложение VII относно критериите, посочени в член 26, параграф 4 от споразумението.

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

- **Избор на акт**

Предложение за акт: международно споразумение.

Други средства не биха били подходящи поради следните причини:

Международните отношения в областта на въздухоплаването могат да бъдат уреждани само посредством международни споразумения.

4 Отражение върху бюджета

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на споразумение за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Украйна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 12 декември 2006 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговорите. Преговорите приключиха успешно с парафирането на споразумението на 28 ноември 2013 г.;
- (2) Със споразумението се създават равни и еднакви условия за достъп до пазара за всички въздушни превозвачи на Съюза и се установяват нови договорености за нормативно сътрудничество и сближаване между Европейския съюз и Украйна в области, които са от съществено значение за безопасното, сигурно и ефективно функциониране на въздухоплавателните услуги.
- (3) Поради това споразумението следва да бъде подписано от името на Европейския съюз, при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (4) За може от споразумението да произтекат ползи възможно най-скоро, то следва да се прилага временно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Подписването на споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави членки и Украйна се одобрява от името на Съюза, при условие че посоченото споразумение бъде сключено.

Текстът на споразумението, което ще бъде подписано, е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета предоставя пълни правомощия за подписване на споразумението, при условие че то бъде сключено, на лицата, посочени от преговарящия по споразумението.

Член 3

До влизането му в сила споразумението се прилага временно в съответствие с член 38 от споразумението, считано от датата на неговото подписване.

Член 4

Европейският съюз се представлява от Комисията в Съвместния комитет, създаден съгласно член 29 от споразумението.

Член 5

1. Комисията представлява Съюза в процедурите по уреждане на спорове съгласно член 30 от споразумението.
2. Решенията за предприемане на целесъобразни действия по член 30 от споразумението по въпроси от компетентността на Съюза, се вземат от Комисията, която се консултира със специален комитет от представители на държавите членки, назначен от Съвета.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Страсбург на [...] година.

За Съвета
Председател
[...]